

УДК 821.111-312.9(73)  
ББК 84(7Coe)-44  
Э66

THE BOYS. Volume 6: Self-Preservation Society  
The Boys TM & © 2021 Spitfire Productions, Ltd. & Darick Robertson. All Rights Reserved.  
Dynamite, Dynamite Entertainment and the Dynamite Entertainment Logo are © & © 2020  
Dynamite All Rights Reserved. <http://www.dynamite.com>

**Эннис, Гарт.**  
Э66 The Boys: Пацаны. Том 6. Общество самосохранения / Гарт Эннис, Дэрк Робертсон, Карлос Эскуэрра ; [перевод с английского В. Д. Алтаева]. — Москва : Эксмо, 2023. — 192 с.: ил. — (Комиксы. Кино).

«Пацаны» могут калечить и убивать супергероев, однако даже их ждёт расплата. Вернее, их ждёт встреча с «Расплатой» — второй по силе командой суперсов после «Семёрки». Драка с малолетками — одно, но справятся ли они с Солдатиком, Мозгодроидом, Мухобоем, Алой Графиной и безжалостным нацистом Штурмфронтом?

Вас ждут истории Молока Матери, Французико и Самки, из которых вы узнаете, как пересеклись пути этих трёх людей. Вам предстоит пережить трагедию, произошедшую в Гарлеме, нападение на Бруклинский мост, посетить фестиваль Les Saints de Haw-Naw, а также встретиться с ужасом, скрывающимся под Токио...

УДК 821.111-312.9(73)  
ББК 84(7Coe)-44

© Алтаев В. Д., перевод на русский язык, 2021  
© Издание на русском языке,  
ООО «Издательство «Эксмо», 2023

ISBN 978-5-04-120984-1

Все права защищены. Книга или любая ее часть не может быть скопирована, воспроизведена в электронной или механической форме, в виде фотокопии, записи в память ЭВМ, репродукции или каким-либо иным способом, а также использована в любой информационной системе без получения разрешения от издателя. Копирование, воспроизведение и иное использование книги или ее части без согласия издателя является незаконным и влечет уголовную, административную и гражданскую ответственность.

Литературно-художественное издание  
КОМИКСЫ. КИНО

Гарт Эннис, Дэрк Робертсон, Карлос Эскуэрра

**THE BOYS: ПАЦАНЫ**  
**Том 6**  
**ОБЩЕСТВО САМОСОХРАНЕНИЯ**

Руководитель направления Вячеслав Бакулин  
Ответственный редактор Евгения Сафонова  
Перевод Вадима Алтаева  
Компьютерная верстка Радик Садыков  
Художественный редактор Радий Фахрутдинов

Страна происхождения: Российская Федерация  
Шығарылған елі: Ресей Федерациясы

ООО «Издательство «Эксмо»  
123308, Россия, город Москва, улица Зорге, дом 1, строение 1, этаж 20, каб. 2013.  
Тел.: 8 (495) 411-68-86.

Home page: [www.eksmo.ru](http://www.eksmo.ru) E-mail: [info@eksmo.ru](mailto:info@eksmo.ru)  
Өндiрушi: «ЭКСМО» АҚБ Баспасы,  
123308, Ресей, қала Мәскеу, Зорге көшесi, 1 үй, 1 қимарат, 20 қабат, офис: 2013 ж.

Тел.: 8 (495) 411-68-86.  
Home page: [www.eksmo.ru](http://www.eksmo.ru) E-mail: [info@eksmo.ru](mailto:info@eksmo.ru)  
Тауар белгiсi: «Эксмо»

Интернет-магазин: [www.book24.ru](http://www.book24.ru)

Интернет-магазин: [www.book24.kz](http://www.book24.kz)

Интернет-дүкен: [www.book24.kz](http://www.book24.kz)

Импортер в Республику Казахстан ТОО «РДЦ-Алматы»,  
Казахстан Республикасындағы импорттаушы «РДЦ-Алматы» ЖШС.  
Дистрибьютор и представитель по приемке претензий на продукцию,  
в Республике Казахстан: ТОО «РДЦ-Алматы»  
Қазақстан Республикасында дистрибьютор және өнім бойынша арыз-талаптарды  
қабалдаушының өкілі «РДЦ-Алматы» ЖШС.  
Алматы қ. Дембровский көш., 9-қ., литер Б, офис 1.  
Тел.: 8 (727) 251-59-90/91/92; E-mail: [RDC-Almaty@eksmo.kz](mailto:RDC-Almaty@eksmo.kz)  
Өнімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген.

Сертификация туралы ақпарат сайты: [www.eksmo.ru/certification](http://www.eksmo.ru/certification)

Сведения о подтверждении соответствия издания согласно законодательству РФ  
о техническом регулировании можно получить на сайте Издательства «Эксмо»  
[www.eksmo.ru/certification](http://www.eksmo.ru/certification)

Өндiрген мемлекет: Ресей. Сертификация қарастырылмаған

Дата изготовления / Подписано в печать 18.01.2023. Формат 70x108<sup>1/16</sup>.

Печать офсетная. Усл. печ. л. 16,8. Доп. тираж 2000 экз. Заказ

FANZON — издательство интеллектуальной фантастики.

Мы выпускаем авторов, проверенных временем, и открываем новые имена.

Работаем с экспертами — переводчиками, редакторами и художниками.

Наши книги способны удивлять.

ISBN 978-5-04-120984-1



9 785041 209841 >

[www.fanzon-portal.ru](http://www.fanzon-portal.ru)



fanzon\_portal

**fanzon**

ПРИВИЛЕГИЯ ЧИТАТЬ

ЧИТАЙ-ГОРОД

В электронном виде книги издательства вы можете  
купить на [www.litres.ru](http://www.litres.ru)

ЛитРес:  
одна книга — до infinity



Официальный  
интернет-магазин  
издательской группы  
«ЭКСМО-АСТ»

book 24.ru

ПАЦАНЫ

СЕКРЕТНО



Dynamite Entertainment представляет:

Гарт Эннис Карлос Эскуэрра Дэрик Робертсон

# ПАЦАНЫ

том шестой: ОБЩЕСТВО САМОСОХРАНЕНИЯ

ГАРТ ЭННИС

КАРЛОС ЭЗКУЭРРА

ДЭРИК РОБЕРТСОН

# ПАЦАНЫ

ОБЩЕСТВО САМОСОХРАНЕНИЯ

**ЖИВЫМ**



**НЕ БРАТЬ**

Разыскивается за преступления против СВЕРХЧЕЛОВЕЧЕСТВА

**ЖИВЫМ**



**НЕ БРАТЬ**

Разыскивается за преступления против СВЕРХЧЕЛОВЕЧЕСТВА

DA  
RI  
CK  
2009

**ЖИВЫМ**



**НЕ БРАТЬ**

Разыскивается за преступления против СВЕРХЧЕЛОВЕЧЕСТВА

**ЖИВЫМ**



**НЕ БРАТЬ**

Разыскивается за преступления против СВЕРХЧЕЛОВЕЧЕСТВА

**ЖИВЫМ**



**НЕ БРАТЬ**

Разыскивается за преступления против СВЕРХЧЕЛОВЕЧЕСТВА

**DYNAMITE**



Сценарий:  
**ГАРТ ЭННИС**

Рисунок:  
**ДЭРИК РОБЕРТСОН,  
КАРЛОС ЭЗКУЭРРА,  
А ТАКЖЕ  
ДЖОН МАККРИ  
И КИТ БЁРНС**

Тюшь:  
**ТЕКТОР ЭЗКУЭРРА,  
А ТАКЖЕ  
ДЖОН МАККРИ  
И КИТ БЁРНС**

Шрифт:  
**САЙМОН БОУЛЕНД**

Леттеринг:  
**ТОНИ АВИНЬЯ**

Авторы идеи: **ГАРТ ЭННИС  
И ДЭРИК РОБЕРТСОН**

---

В шестой том вошли выпуски №31-38, впервые опубликованные Dynamite Entertainment.

---



# ПАЦАНЫ

## Я пиздец как обожаю «Пацанов».

Вот так-то, пидрилы. Ага, всё верно, вы не ошиблись: «пиздец» и «пидрилы». Такое может сойти с рук только в двух случаях:

- 1) Вы британец.
- 2) Или пишете предисловие к работе Гарта Энниса.

Увы, я далеко не британец.

В таком случае, у меня ещё остаётся второй вариант с мистером Эннисом, который, по моему скромному мнению, - один из величайших творцов в истории медиакультуры.

Вы, наверное, подумаете: а не перегибает ли этот лизоблюд палку?

Вот что я вам отвечу: идите в жопу, мудачё.

Раз уж вы дошли до этого тома, то наверняка знакомы с историей Крошки Хьюи и банды неких восхитительных господ (и одной дамы), которые, помимо особой страсти к чёрным плащам, обожают причинять боль своим врагам.

А враги эти (так уж вышло) – клятые супергерои.

Итак, чем же мне нравятся «Пацаны»? Ну... начнём с того, что настоящей жести здесь отсыпали выше крыши. Видали когда-нибудь, как человеку откусывают нос? А именно это вас и ждёт. Упс, извините. СПОЙЛЕРЫ! А, да насрать.

Вторая причина: забудьте про рамки приличия. «Пацаны» шутки не шутят, как и мистер Эннис. Но мне такой подход по душе. Думаете, вас уже ничем не удивить? Чёрта с два.

В-третьих – работа Дэрика Робертсона. Рисует он как боженька. Его персонажи живые, а рисунки полноценно передают самые различные эмоции: страх, неописуемое горе, похоть. Превосходная работа. Бог ты мой, а сиськи! Как он рисует сиськи!

И, наконец, обожаю «Пацанов» за то, насколько органично в них проработаны внутренняя мифология и персонажи этого вымышленного мира. Меня не покидает ощущение, словно мы уже давно с ними знакомы, настолько я за них переживаю. Хоть порой они меня пугают, я всё же понимаю, что в мире, которым правит «Войт-Американ», они хороши настолько, насколько это вообще возможно.

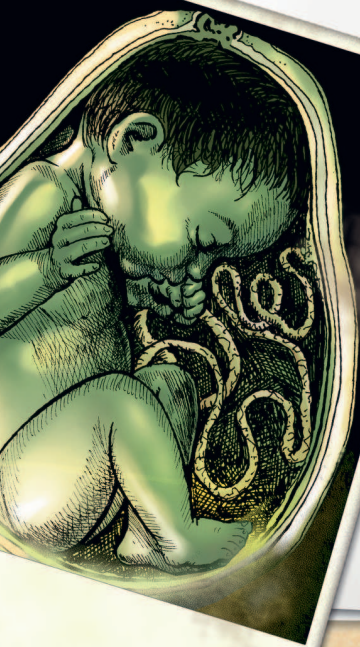
Устраивайтесь поудобнее. Расслабьтесь. Сначала вас ждёт старое-доброе избиение нацистов, а после успокойте себя холодным стаканчиком Молока Матери...

Потому что сюжет набирает обороты, ребята.

Ваш добрый дружище,

Деймон Линделоф.  
Январь, 2010 год.

Деймон Линделоф – один из создателей, главный продюсер и сценарист сериала «Остаться в живых». Вместе с Карлтоном Кьюзом – ведущие «Официального подкаста "Остаться в живых"».



# ТРИДЦАТЬ ОДИН

**ЖИВЫМ**



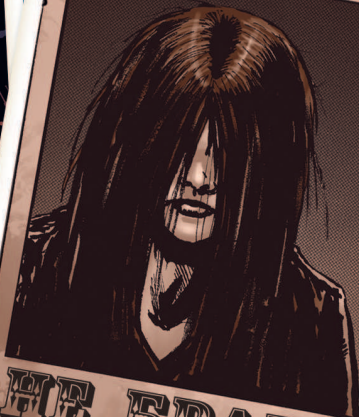
**НЕ БРАТЬ**  
Разыскивается за преступления против  
СВЕРХЧЕЛОВЕЧЕСТВА

**ЖИВЫМ**



**НЕ БРАТЬ**  
Разыскивается за преступления против  
СВЕРХЧЕЛОВЕЧЕСТВА

**ЖИВЫМ**



**НЕ БРАТЬ**  
Разыскивается за преступления против  
СВЕРХЧЕЛОВЕЧЕСТВА

**ЖИВЫМ**



**НЕ БРАТЬ**  
Разыскивается за преступления против  
СВЕРХЧЕЛОВЕЧЕСТВА

**ЖИВЫМ**



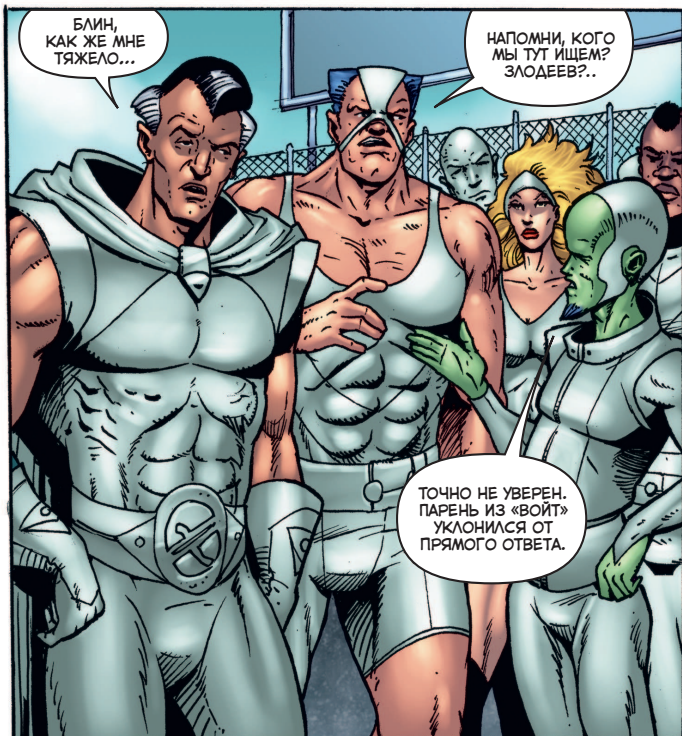
**НЕ БРАТЬ**  
Разыскивается за преступления против  
СВЕРХЧЕЛОВЕЧЕСТВА

DARI  
СК  
2008



МЫ НА МЕСТЕ?

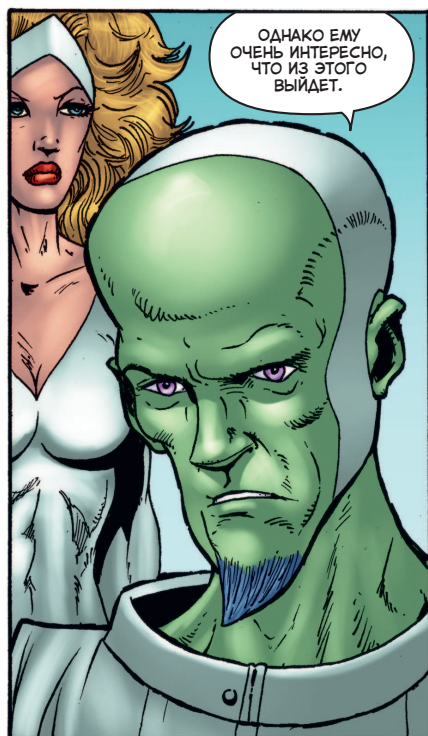
ОНИ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ЗДЕСЬ.



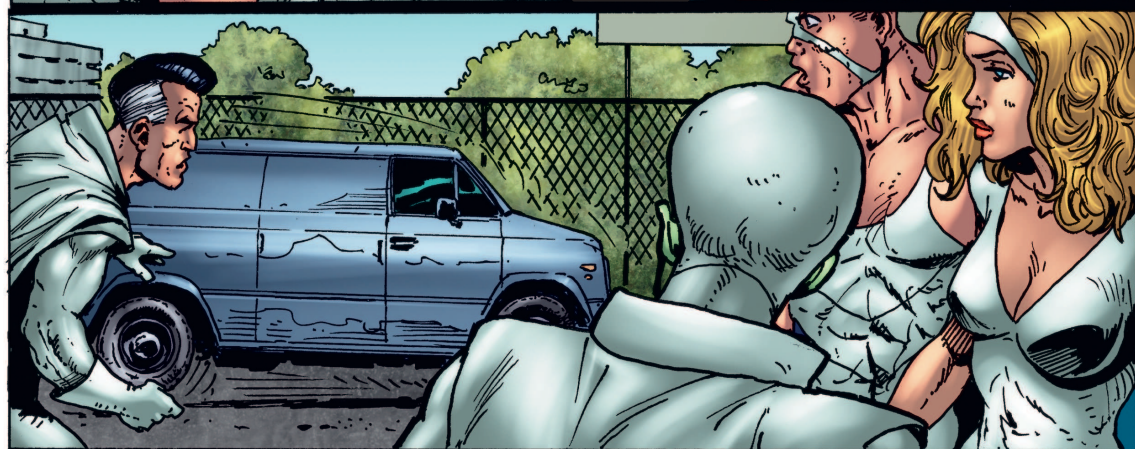
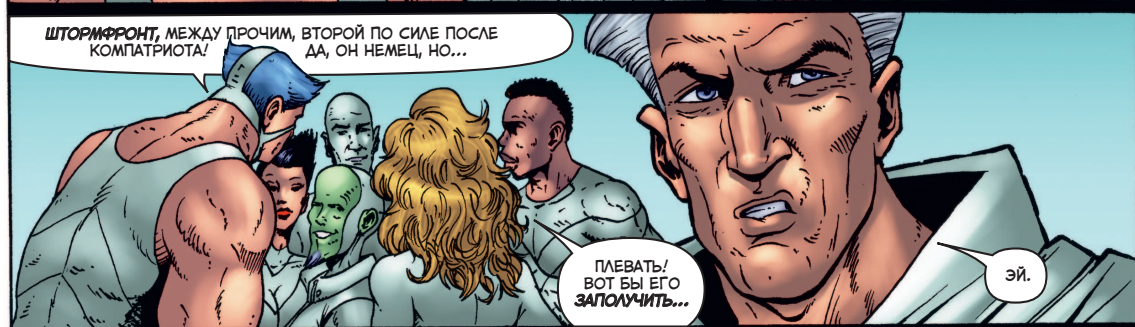
БЛИН, КАК ЖЕ МНЕ ТЯЖЕЛО...

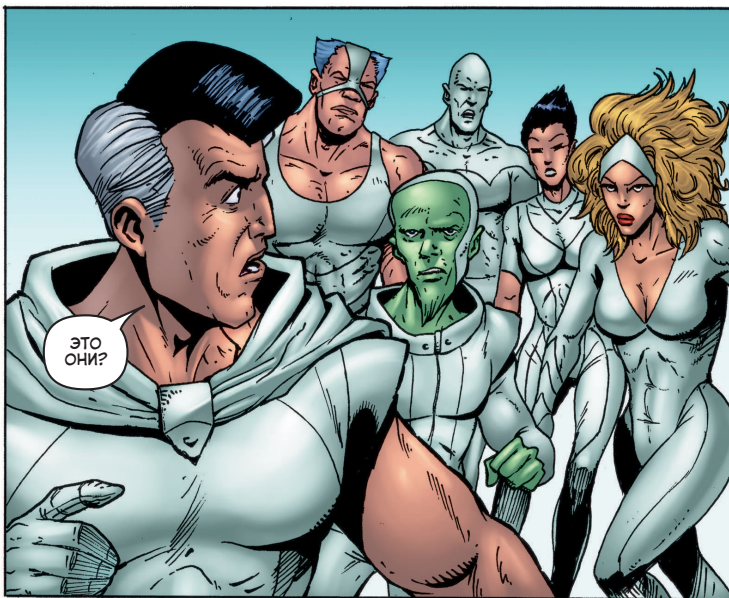
НАПОМНИ, КОГО МЫ ТУТ ИЩЕМ? ЗЛОДЕЕВ?..

ТОЧНО НЕ УБЕРЕН. ПАРЕНЬ ИЗ «ВОЙТ» УКЛОНИЛСЯ ОТ ПРЯМОГО ОТВЕТА.

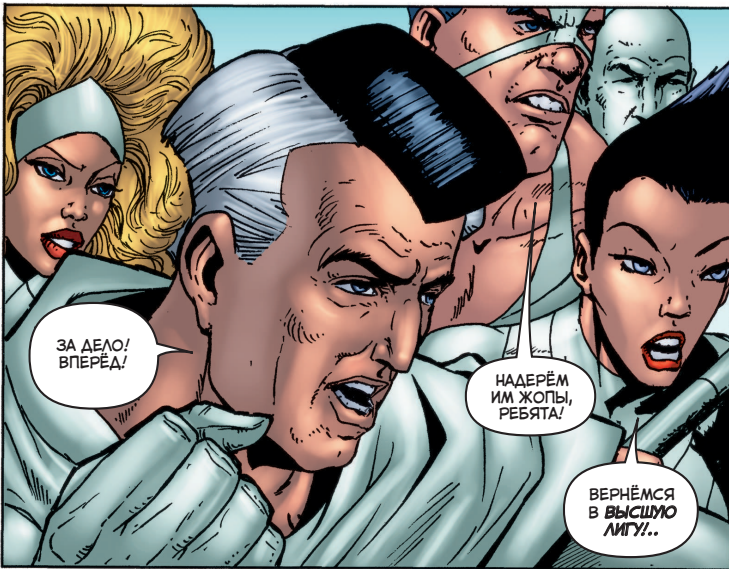
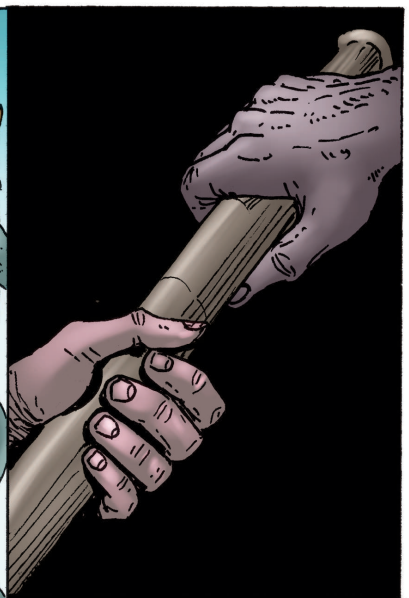


ОДНАКО ЕМУ ОЧЕНЬ ИНТЕРЕСНО, ЧТО ИЗ ЭТОГО ВЫЙДЕТ.





ЭТО ОНИ?



ЗА ДЕЛО!  
ВПЕРЕД!

НАДЕРЁМ  
ИМ ЖОПЫ,  
РЕБЯТА!

ВЕРНЁМСЯ  
В ВЫСШЮЮ  
ЛИГУ...



СДЕЛАЕМ  
КАК НАДО!  
СТРОИСЯ!  
ЛЕТУНЫ ПО  
ФЛАНГАМ!

НАПАДЕНИЕ  
ПО СХЕМЕ  
НОМЕР ПЯТЬ...  
ДАВАЙ!



НУ ЧТО, СУЧКИ,  
ПИЗДСЕЛЕЙ  
ХОТЕЛИ  
ОГРЕСТИ?



**ОБЩЕСТВО САМОСОХРАНЕНИЯ**  
часть первая

